



Congreso de Ecuatorianistas ‘Los patrimonios culturales en el Ecuador’

Saberes ancestrales y tradición oral en adultos mayores de las comunas de Santa Elena: un enfoque etnolingüístico para la preservación del patrimonio inmaterial del pueblo Guancavilca

Julia Martha Murga Tenempaguay-Universidad Católica de Santiago de Guayaquil

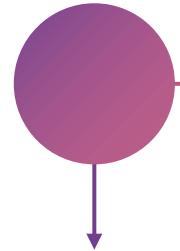
Pleistoceno

Holoceno

Formativo
temprano

Formativo
medio

Formativo
tardío



F O R M A C I O N E S

Las Vegas

Nómadas

Primeros asentamientos en la región, provenientes del estrecho de Bering.

ac.17.000
A.P.

Valdivia

Bandas de cazadores recolectores trashumantes, eventualmente horticultores.

10.000 A.P

Corpus culturales más avanzados y sofisticados, sociedades sedentarias (aldeanas) y jerarquizadas.

4200-1500
a.C.

Machalila

Interactúa con la cultura Valdivia y de la interacción derivan grupos más complejos y jerarquizados.

1800-1100
a.C.

Chorrera

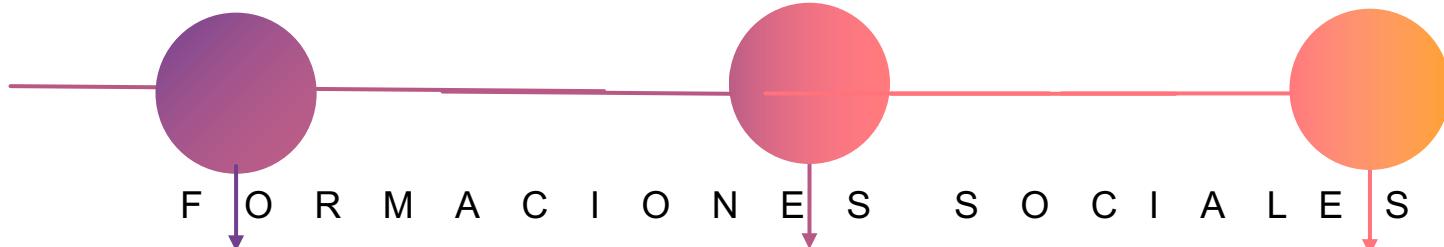
Evoluciona a partir de la Valdivia y la Machalilla. Se extiende en litoral, sierra baja y Amazonía.

1500-300
a.C.





Reconocimiento estatal



Comunas (recintos)

De las 'Antiguas Comunidades de Indígenas' nacen las actuales comunas peninsulares, tras la aplicación de Ley de Comunas en 1937, la cual provocó el desconocimiento de antiguos títulos coloniales de propiedad de la tierra, propiciando el fraccionamiento del territorio ancestral colectivo en unidades más pequeñas, pero aún en poder de descendientes de comuneros, transformados en "campesinos" u "obreros" (Álvarez, 2001).

1937

Comunas (recintos)

En la década del 60, grupos con poder económico cuestionan la propiedad comunal, discutiendo la validez de los títulos de tierras o iniciando acciones jurídicas para expulsar a los descendientes indígenas (comuneros) que sólo tenían posesión. 26 comunas fundan en 1965 la FEDECOM, oficializada en 1976.

1960-1976

Comunas

La FEDECOMSE fue creada el 6 de junio de 2009 y adquirió la vida jurídica, el 18 de noviembre de 2010. Está integradas por el total de las 68 comunas que pertenecen a la provincia peninsular. Este organismo busca ser reconocidos jurídicamente como pueblo guancavilca.

2001

Marco teórico



Etnolingüística

Relación lenguaje, cultura y cosmovisión

Relativismo lingüístico. Hipótesis de Sapir-Whorf: Actividad humana condicionada por el lenguajes.



Antropología y etnografía

El lenguaje es el vehículo de la cultura de una sociedad.

Hay una diversidad lingüística en una misma formación cultural como la Manteño-Guancavilca.



Saberes ancestrales

Tradición oral, memoria colectiva, prácticas y oficios son evidencias de un patrimonio inmaterial.

Adultos mayores son patrimonios vivos de la cultura ancestral de la PSE.

ARQUEOLOGÍA

La prehistoria nuestra debe ser reescrita, no por cierto con citas de aquellos autores de nuestros primeros tiempos históricos que basaron sus escritos en noticias incompletas venidas por bocas de terceros
(Víctor Emilio Estrada, 1962)

ETNOHISTORIA

"Lo más democrático de un pueblo es su conocimiento y éste se le niega a nuestra gente por 'historiadores y científicos', que se las han ingeniado para ocultarles que ellos (peninsulares) son un pueblo que contribuyó con la mayor parte de la carga genética de nuestra nacionalidad".
(Luicio Bajaña, 2019)

ANTROPOLOGÍA

"Creación o recreación, los relatos, los ritos y la cosmovisión, sitúan a los comuneros indígenas (sobre todo personas adultas mayores) como sujetos sociales conscientes, constructores y responsables de su historia. Versiones de cómo sucedieron los hechos o cómo se pueden perder los valores comunes, constituyen puntos de vista alternativos, a una historiografía oficial que ha recurrido al 'olvido' como mecanismo público; que esquiva de forma subyacente, la existencia del poder autonómico comunal".
(Silvia Álvarez, 2001)

Metodología: Investigación cualitativa (Método etnográfico descriptivo)



Área de estudio

Comunas de la parroquia de Manglaralto: Barcelona, Valdivia, Libertador Simón Bolívar y Curía.

- **Zona arqueológica**
- **Zona ecológica**
- **Zona productiva**
- **Zona con accesos viales**
- **Zona turística**



Muestra

Personas adultas mayores de las comunas de la parroquia de Manglaralto: Barcelona, Valdivia, Libertador Simón Bolívar y Curía.

- **Barcelona: Pabla Reyes, 73 años** (artesana en procesadora de paja toquilla)
- **Curía: Jerónimo Roafuerte, 70 años** (artesano de tagua)
- **San Pedro: Angelino Pozo, más de 75 años,** (pescador, dueño de bongo)
- **Libertador Simón Bolívar:** Gaspar Alejandro, 87 años (artesano elaboración cordón de muerto).





Angelino Pozo, más de 70 años



Pabla Reyes, 73 años



Jerónimo Rocafuerte, 70 años

Categorías clave: lenguaje, identidad, territorio

TRADICIÓN ORAL

Transmisión verbal de saberes, prácticas y costumbres.



01



SABERES ANCESTRALES

Conocimientos heredados y adquiridos por interacción social.

IDENTIDAD

Expresiones de autodefinición y configuración de pertenencia al territorio y a una cultura.

03



ORGANIZACIÓN COMUNAL

Expresiones y manifestaciones que dan cuenta de la vida organizativa.

05



MEMORIA COLECTIVA

Permanencia en el imaginario de costumbres transmitidas de generación en generación.

04



Análisis exploratorio del corpus (discursos)

Entrevista a Pabla Reyes, 73 años, comuna Barcelona

Entrevista a Jerónimo Rocafuerte, 70 años, comuna Curía

Análisis exploratorio del corpus (discursos)

Análisis lexical: léxico residual y término vernáculo

Pese a su similitud, ambas palabras no tienen relación, se marca una distancia. Un término usado en el entorno marítimo, el otro en la región interna (bosque tropical).



Embarcación de madera sin motor usada para pesca artesanal. 'Don Angelino Pozo es dueño de un bongo.'



Origen

Lengua bantú hablada en Angola.

Unidad de medida de un atado de paja toquilla. 'La Sra. Pabla cocina los tongos de paja toquilla'.



Origen

Término vernáculo usado en la Costa. Su origen y uso no está documentado.

Análisis lexical: morfosintáctico

Ambas palabras no tienen relación, se marca una distancia. Un término usado en el entorno marítimo, el otro en la región interna (bosque tropical).



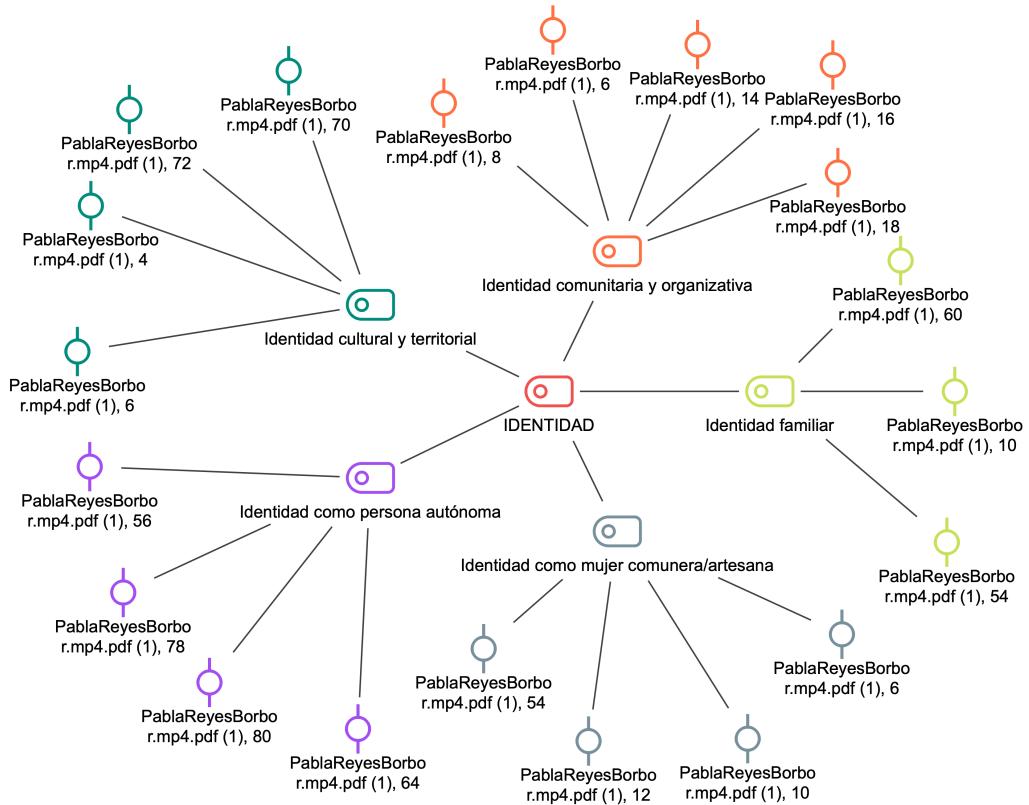
-Mi suegra llamaba Mercedes de Basilio.
-¿Cómo llama usted?

También hay otra planta que llama María... y una planta que llama el mono que es un árbol pero inmenso.

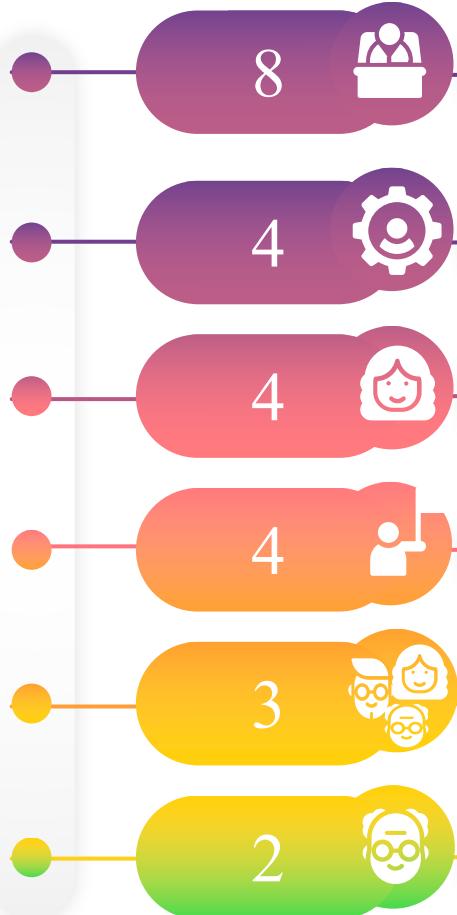
En el lenguaje oral de los nativos de las comunas de Manglaralto es usual la supresión del pronombre reflexivo 'SE'.

La supresión de pronombres, artículos o pluralización de sustantivos se vuelve un patrón constante en el discurso oral. Más allá de considerarlo como 'errores gramaticales', se evidencia la normalización de una estructura propia del habla local.

Análisis semiótico: Codificación abierta y coaxial



IDENTIDAD



Identidad comunitaria y organizativa

“Soy nativa de Barcelona”, “Aquí nací, aquí vivo y aquí tal vez me ha de coger la muerte”.

Identidad cultural y territorial

“Formamos la directiva por primera vez en esta organización”. “Aquí éramos más de 60 mujeres”.

Identidad como mujer comunera artesana

“Fui la primera presidenta de este centro artesanal”. “A mí me gusta este trabajo”.

Identidad como persona autónoma

“Yo no puedo andarlo diciendo, ‘hijo, dame un dólar’...”. “Déjenme ir a trabajar que ahorita todavía puedo”.

Identidad familiar

“María Carmen Borbor, ella tejía también... Ella hacía bordado”. “Hijo tengo siete... nieto tengo más de 20”.

Identidad y memoria colectiva

“Ese nombre lo dejaron puesto los que ya se fueron”...

Conclusiones

Adultos mayores, patrimonios vivos de la cultura ancestral

01

Los discursos orales de los adultos mayores expresan un pensamiento colectivo, no solo individual, este rol se potencia con su participación aún activa dentro de la comunidad. Sus relatos condensan formas de percibir, nombrar y habitar el mundo desde una lógica comunal. En ausencia de escritura, la oralidad de mayores actúa como archivo vivo de un conocimiento y saber legítimos, muy presentes en la vida comunera. Reconocerlos implica visibilizar una historia que fue anulada, interrumpida y neutralizada por la colonización.

Lenguaje, identidad y territorialidad

La lengua oral de las comunas peninsulares manifiestan el sentido de pertenencia y también de resistencia cultural. Expresiones no normativas reflejan modos propios de la región, por lo tanto, las variaciones sintácticas revelan una identidad lingüística particular, más allá de lo que podría considerarse como 'errores gramaticales' desde la perspectiva de una lengua impuesta en la colonización. El lenguaje comunero preserva y resignifica la herencia cultural del pueblo guancavilca, que cedió la mayoría de sus marcadores culturales, entre ellos una lengua originaria, a cambio del beneficio de tenencia de tierras.

02

Lenguaje como vestigio de una cultura dormida

03

El lenguaje oral de las personas adultas mayores de las comunas peninsulares conserva una cultura ancestral latente que se resiste al olvido. Cada expresión vernácula es un fragmento vivo de una cosmovisión arraigada al territorio, naturaleza y la interacción social. El discurso oral no es solo comunicación, sino una forma de resistencia identitaria. Por lo tanto, la palabra oral constituye en sí misma un patrimonio inmaterial de las comunas peninsulares.

Referencias

- Álvarez Litben, S. G. (2001). *De Huancavilcas a comuneros: Relaciones interétnicas en la Península de Santa Elena – Ecuador* (2.ª ed.). Ediciones Abya-Yala / ESPOL.
- Bajaña, L. (2017). La Cultura Valdivia... una historia bien oculta. Colección Marejada. Casa de la Cultura Ecuatoriana Núcleo de Santa Elena.
- Bajaña, L. (2023). Cultura Valdivia, sin pujo ni escarbadera. Colección Marejada. Casa de la Cultura Ecuatoriana Núcleo de Santa Elena.
- Gómez Rendón, J. (2021). *Deslindes lingüísticos en las tierras bajas del Pacífico ecuatoriano. Tercera parte.* Antropología Cuadernos de Investigación, (24), 12–45. <https://doi.org/10.26807/ant.vi24.260>
- Parini, A. (2006, 26 de agosto). *Consideraciones etnolingüísticas en la búsqueda de equivalencias léxicas* [Ponencia, Universidad de Belgrano].
- Marcos Marín, F. (Ed.). (2018). *Humanidades hispánicas: Lengua, cultura y literatura en los estudios graduados.* Peter Lang. <https://doi.org/10.3726/b14319>
- Martín Camacho, J. C. (2016). Hacia una caracterización de una disciplina lingüística (casi) olvidada: la etnolingüística. ELUA: Revista de Estudios de Lengua y Literatura, 30, 181-212. https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/60774/3/ELUA_30_09.pdf

Referencias

- Hachén, R. (2020). ¿Qué estudiamos los etnolinguistas? Revista de la Escuela de Antropología (REA), (26), 1–14. Escuela de Antropología, Facultad de Humanidades y Artes, Universidad Nacional de Rosario (UNR).
- Rossetti, S. (2020) “Investigar en etnolinguística / Las lenguas re-producen la realidad”; en REA, N°XXVI; Escuela de Antropología FHUMYAR UNR; pp. 1-10
- Malvaceda Espinoza, E. (II.) (2023). La investigación cualitativa, sus aportes teóricos, metodológicos y prácticos: (1 ed.). Bogotá, Fondo Editorial Universidad Cooperativa de Colombia. Recuperado de <https://elibro.net/es/ereader/ucsg/250745?page=165>.
- Suárez Relinque, C. y Moral Arroyo, G. D. (2021). El estudio cualitativo de los problemas sociales: guía práctica para la investigación con teoría fundamentada: (ed.). Madrid, McGraw-Hill España. Recuperado de <https://elibro.net/es/ereader/ucsg/176442?page=101>.
- Estrada, E. (1962). *Arqueología de Manabí central* (Publicación N.º 7). Museo Víctor Emilio Estrada. Gobierno Autónomo Descentralizado Provincial de Santa Elena. (2009, 29 de octubre). Provincialización. Recuperado de <https://www.santaelena.gob.ec/index.php/provincializacion/23santa-elena/santa-elena>
- Municipio de Santa Elena. (2020). Plan de Desarrollo y Ordenamiento Territorial Santa Elena 2019-2023. Recuperado de http://www.gadse.gob.ec/gadse/wp-content/uploads/2020/05/Plan-de-Desarrollo-y-Ordenamiento-Territorial-Santa-Elena-20192023_compressed.pdf